32004R0762

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 762/2004
2004 m. balandžio 23 d.
suderinantis tam tikras žuvų kvotas 2004 m. pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 847/96 nustatantį bendrų leistinų sugavimų ir kvotų kasmetinio valdymo papildomas sąlygas

(tekstas svarbus EEE)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką [1], ypač jo 23 straipsnio 4 dalį,

atsižvelgdama į 1996 m. gegužės 6 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 847/96, nustatantį bendrų leistinų sugavimų ir kvotų kasmetinio valdymo papildomas sąlygas [2], o ypač į jo 3 straipsnio 3 dalį, 4 straipsnio 2 dalį ir 5 straipsnį,

kadangi:

(1) 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2340/2002, nustatantis giliavandenių žuvų išteklių žvejybos galimybes 2003 ir 2004 metais [3] ir 2002 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2341/2002, nustatantis žvejybos galimybes 2003 metais ir susijusius reikalavimus tam tikriems žuvų ištekliams ir žuvų išteklių grupėms, galiojančius Bendrijos vandenyse ir, Bendrijos laivų atžvilgiu, vandenyse, kuriuose ribojami sugavimai [4], konkrečiai nurodo, kokiems ištekliams taikomos Reglamentu (EB) Nr. 847/96 numatytos priemonės.

(2) Reglamentas (EB) Nr. 2340/2002 ir 2003 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2287/2003, nustatantis žvejybos galimybes 2004 metais ir susijusius reikalavimus tam tikriems žuvų ištekliams ir žuvų išteklių grupėms, galiojančius Bendrijos vandenyse ir, Bendrijos laivų atžvilgiu, vandenyse, kuriuose ribojami sugavimai [5], nustato tam tikrų žuvų išteklių kvotas 2004 metams.

(3) Kai kurios valstybės narės pagal Reglamento (EB) Nr. 847/96 nuostatas yra paprašiusios dalį joms skirtų kvotų perkelti kitiems metams. Tame reglamente numatytų suvaržymų ribose neišnaudotos kvotos turėtų būti perkeliamos į 2004 metams nustatytas kvotas.

(4) Reglamente (EB) Nr. 847/96 numatyta, kad išskaitymai iš 2004 metams nustatytų nacionalinių kvotų turėtų prilygti pagal kvotą viršytam sugautam žuvų kiekiui. Tie išskaitymai taikomi, atsižvelgiant taip pat ir į konkrečias žuvų išteklius reglamentuojančias nuostatas, patenkančias į Regioninių žuvininkystės organizacijų taikymo sritį.

(5) Reglamente (EB) Nr. 847/96 taip pat numatyta daryti svorio išskaitymus iš 2004 metams nustatytų nacionalinių kvotų, jei tam tikrų išteklių, nustatytų Reglamente (EB) Nr. 2340/2002 ir Reglamente (EB) Nr. 2341/2002, sužvejojama daugiau už leidžiamus iškrovimus į krantą pagal 2003 metų kvotas.

(6) Kai kurios valstybės narės, vadovaudamosi Reglamentu (EB) Nr. 847/96, yra paprašiusios leidimo iškrauti į krantą papildomus tam tikrų žuvų išteklių kiekius. Tačiau tas viršytas leistinų iškrovimų į krantą kiekis turėtų būti išskaitytas iš jiems skirtos 2004 metams kvotos.

(7) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Žuvininkystės ir akvakultūros komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamente (EB) Nr. 2340/2002 ir Reglamente (EB) Nr. 2287/2003 nustatytos kvotos yra padidintos, kaip parodyta I priede, arba sumažintos, kaip parodyta II priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

---

[1] OL L 358, 2002 12 31, p. 59.
[2] OL L 115, 1996 5 9, p. 3.
[3] OL L 356, 2002 12 31, p. 1.
[4] OL L 356, 2002 12 31, p. 12. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2192/2003 (OL L 328, 2003 12 17, p. 1).
[5] OL L 344, 2003 12 31, p. 1.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. balandžio 23 d.

Komisijos vardu

Franz FISCHLER

Komisijos narys

I PRIEDAS

PERKĖLIMAS Į 2004 METŲ KVOTAS

Valstybė	Ištekliai	Baudos 2003 m. (*)	Rūšys	Zona	2003 m. pradinis kiekis	Riba	2003 m. suderintas kiekis	2003 m. sugavimai	Suderintas kiekis %	Perkėlimai 2004 m	Išskaitymai 2004 m.	Pradinis 2004 m. kiekis	Peržiūrėtas 2004 m. kiekis
BE	ANF/07	nėra	Europinis jūrų velnias	VII	1 461		934	920,1	98,5	13,9	0	1 931	1 945
BE	ANF/8ABDE	nėra	Europinis jūrų velnias	VIII a, b, d, e	0		116	108,6	93,6	7,4	0	0	7
BE	LEZ/07	nėra	Arnoglosas	VII	387		164	164,2	100,1	0	- 0,2	489	489
BE	LEZ/8ABDE	nėra	Arnoglosas	VIII a, b, d, e	0		17	0,6	3,5	1,7	0	0	2
BE	SOL/24	yra	Jūrų liežuvis	II, Šiaurės jūra	1 321		1 588	1 538,1	96,9	49,9	0	1 417	1 467
BE	SOL/07A	yra	Jūrų liežuvis	VII a	499		688	694,9	101,0	0	- 6,9	394	387
BEL	SOL/07D	yra	Jūrų liežuvis	VII d	1 454		1 606	1 267,1	78,9	160,6	0	1 588	1 749
BE	SOL/7FG	yra	Jūrų liežuvis	VII f, g	775		729	689,2	94,5	39,8	0	656	696
DE	JAX/578/14	nėra	Stauridė	V b (EK), VI, VII, VIII a b d e, XII, XIV	9 428		15 824	15 773,3	99,7	50,7	0	9 564	9 615
DE	SOL/24	yra	Jūrų liežuvis	II, Šiaurės jūra	1 057		940	744,4	79,2	94	0	1 133	1 227
DE	SOL/3A/BCD	nėra	Jūrų liežuvis	Skagerakas ir Kategatas, III b c d	17		19	17,3	91,1	1,7	0	25	27
DK	JAX/578/14	nėra	Stauridė	V b (EK), VI, VII, VIII a b d e, XII, XIV	11 796		13 111	10 866,1	82,9	1 311,1	0	11 966	13 277
DK	RNG/03-	nėra	Bukažiotė ilgauodegė	III (EB + vandenys, nepatenkantys į trečiųjų šalių jurisdikciją)	1 769		1 699	1 210,4	71,2	169,9	0	1 769	1 939
DK	SOL/24	yra	Jūrų liežuvis	II, Šiaurės jūra	604	60	766	712	93,0	54,0	0	588	642
DK	SOL/3A/BCD	nėra	Jūrų liežuvis	Skagerakas ir Kategatas, III b c d	291	29	294	297,7	101,3	0	- 3,7	407	403
ES	ANE/08	nėra	Ančiuvis	VIII	29 700		22 692	2 904,5	12,8	2 269,2	0	29 700	31 969
ES	ANF/07	nėra	Europinis jūrų velnias	VII	581		1 815	1 912,4	105,4	0	- 97,4	768	671

(*) Tarybos reglamento (EB) Nr. 2341/2002 III priedas (847/96 – 5 straipsnio 2 punkte minėti išskaičiavimai).

Valstybė	Ištekliai	Baudos 2003 m. (*)	Rūšys	Zona	2003 m. pradinis kiekis	Riba	2003 m. suderintas kiekis	2003 m. sugavimai	Suderintas kiekis %	Perkėlimai 2004 m	Išskaitymai 2004 m.	Pradinis 2004 m. kiekis	Peržiūrėtas 2004 m. kiekis
ES	ANF/8C3411		Europinis jūrų velnias	VIII c, IX, X	3 332		3 604	1 882,5	52,2	360,4	0	1 917	2 277
ES	JAX/8C9	nėra	Stauridė	VIII c, IX	29 587		33 046	29 085,1	88,0	3 304,6	0	29 587	32 892
ES	LEZ/07	nėra	Arnoglosas	VII	4 301		7 585	7 468,9	98,5	116,1	0	5 430	5 546
ES	LEZ/8ABDE	nėra	Arnoglosas	VIII a b d e	921		989	114,8	11,6	98,9	0	1 163	1 262
ES	LEZ/8C3411	nėra	Arnoglosas	VIII c, IX, X	2 215		2 525	785	31,1	252,5	0	1 233	1 486
FR	ANE/08	nėra	Ančiuvis	VIII	3 300		13 530	5 736	42,4	1 353	0	3 300	4 653
FR	LEZ/07	nėra	Arnoglosas	VIII c, IX, X	5 220		3 076	2 647	86,1	307,6	0	6 589	6 897
FR	LEZ/8C3411	nėra	Arnoglosas	VIII c, IX, X	111		102	5,5	5,4	10,2	0	62	72
UK	ANF/07	nėra	Europinis jūrų velnias	VII	2 843		3 516	3 227,1	91,8	288,9	0	3 759	4 048
UK	HER/7GK	nėra	Atlanto silkė	VII g, h, j, k	16		16	13,8	86,3	1,6	0	16	18
UK	JAX/578/14	nėra	Stauridė	V b (EK), VI, VII, VIII a b d e, XII, XIV	12 751		7 555	6 930,7	91,7	624,3	0	12 935	13 559
UK	LEZ/07	nėra	Arnoglosas	VII	2 055		2 265	1 778,1	78,5	226,5	0	2 595	2 822
UK	SOL/24	yra	Jūrų liežuvis	II, Šiaurės jūra	679		827	765	92,5	62	0	729	791
UK	SOL/07A	yra	Jūrų liežuvis	VII a	224		242	220	90,9	22	0	178	200
UK	SOL/07D	yra	Jūrų liežuvis	VII d	1 038		1 147	1 111,6	96,9	35,4	0	1 135	1 170
UK	SOL/7FG	yra	Jūrų liežuvis	VII f g	349		350	341,6	97,6	8,4	0	295	303
NL	HER/6AS7BC	nėra	Atlanto silkė	VI a D, VII b c	1 273		667	657,3	98,5	9,7	0	1 273	1 283
NL	HER/7GK.	nėra	Atlanto silkė	VII g h j k	802		949	931	98,1	18	0	802	820
NL	JAX/578/14	nėra	Stauridė	V b (EK), VI, VII, VIII a b d e, XII, XIV	44 981		53 369	51 772,2	97,0	1 596,8	0	45 631	47 228
NL	SOL/24.	yra	Jūrų liežuvis	II, Šiaurės jūra	11 925		13 115	12 646,8	96,4	468,2	0	12 790	13 258
NL	SOL/3 A/BCD	nėra	Jūrų liežuvis	Skagerakas, Kategatas, III b, c, d (EK)	28		13	2,4	18,5	1,3	0	42	43

(*) Tarybos reglamento (EB) Nr. 2341/2002 III priedas (847/96 – 5 straipsnio 2 punkte minėti išskaičiavimai).

II PRIEDAS

IŠSKAITYMAI IŠ 2004 METŲ KVOTŲ

Valstybė	Rūšys	Teritorija	Rūšies pavadinimas	Zona	Baudos	2003 m. suderintas kiekis	Riba	2003 m. bendras suderintas kiekis	2003 m. sugavimai	%	Išskaitymai	2004 m. pradinis kiekis	Peržiūrėtas 2004 m. kiekis
BE	COD	7X7A34	Atlanto menkė	VII b, c, d, e, f, g, h, j, k,VIII, IX, X; CO-PACE 34.1.1 1	yra	162	0	162	163	100,6	- 1	242	241
BE	PLE	07A.	Jūros plekšnė	*ICES* VII a rajonas – Airijos jūra	nėra	636	0	636	643,8	101,2	- 7,8	34	26
BE	SOL	07A.	Jūrų liežuvis	*ICES* VII a rajonas – Airijos jūra	yra	688	0	688	694,9	101,0	- 6,9	394	387
BE	SOL	7HJK.	Jūrų liežuvis	VII h, j, k	nėra	136	0	136	146,4	107,6	- 10,4	32	22
DE	COD	1N2AB-	Atlanto menkė	Norvegijos zona (į šiaurę iki 62° šiaurės platumos): I, II a, b	nėra	1 965	0	1 965	1 978,5	100,7	- 13,5	2 431	2 418
DE	LIN	1/2-	Molvė	I, II 1, 2	yra	25	0	25	38,9	155,6	- 13,9	10	- 4
DK	SOL (*)	3A/BCD	Jūrų liežuvis	III a; III b, c, d 1	nėra	265	0	265	297,7	112,3	- 32,7	436	403
DK	SOL (*)	24	Jūrų liežuvis	Iia 1, IV 1	nėra	706	0	706	712	100,8	- 6	648	642
ES	ANF	07.	Europinis jūrų velnias, n.n.c.	*ICES* VII statistinis parajonis – Airijos jūra, Airijos vakarai, Porkupino sekluma, rytinė ir vakarinė Lamanšo sąsiaurio dalis, Bristolio sąsiauris, Keltų jūros šiaurinė ir pietinė dalys, Airijos pietvakarinė dalis – rytai ir vakarai	nėra	1 815	0	1 815	1 912,4	105,4	- 97,4	768	671
ES	BLI	67-	Dvipelekė jūrų lydeka	VI, VII, 1, 2	yra	162	0	162	288,8	178,3	- 159,7	122	- 38
ES	BSF	56712-	Juodoji kardžuvė	V,VI, VII, XII 1, 2	yra	185	0	185	189	102,2	- 4	185	181
ES	JAX (*)	578/14	Skumbrės ir stauridės, n.n.c.	V b 1, VI, VII, VIII a, b, d, e, XII, XIV	nėra	2 541	0	2 541	3 736	147,0	- 1 195	13 062	11 867
ES	USK	567-	Brosmė	V, VI, VII, 1, 2	yra	41	0	41	55,9	136,3	- 14,9	35	20

(*) Ištekliai, kuriems prašyta papildomų iškrovimų į krantą kvotų (Tarybos reglamento (EB) Nr. 8471/1996 3 straipsnio 3 dalis).

Valstybė	Rūšys	Teritorija	Rūšies pavadinimas	Zona	Baudos	2003 m. suderintas kiekis	Riba	2003 m. bendras suderintas kiekis	2003 m. sugavimai	%	Išskaitymai	2004 m. pradinis kiekis	Peržiūrėtas 2004 m. kiekis
FR	BLI	245-	Dvipelekė jūrų lydeka	II, IV, V 1, 2	yra	87	0	87	90,9	104,5	- 3,9	61	57
IE	ANF	561214	Europinis jūrų velnias, n.n.c.	V b 1, VI, XII, XIV	nėra	346	0	346	355,2	102,7	- 9,2	318	309
NL	ANF	07.	Europinis jūrų velnias, n.n.c.	*ICES* VII statistinis parajonis – Airijos jūra, vakarinė Airijos dalis, Porkupino sekluma, rytinė ir vakarinė Lamanšo sąsiaurio dalis, Bristolio sąsiauris, Keltų jūros šiaurinė ir pietinė dalys, Airijos pietvakarinė dalis – rytai ir vakarai	nėra	16	0	16	20,5	128,1	- 4,5	250	246
NL	HER	4AB.	Atlanto silkė	IV a, IV b	nėra	45 815	0	45 815	46 246,2	100,9	- 431,2	50 068	49 637
NL	HER	4CXB7D	Atlanto silkė	IV c, VII d	nėra	32 118	0	32 118	33 538,2	104,4	- 1 420,2	30 621	29 201